

NL Gebruiksaanwijzing

Hartelijk dank dat u voor een product van Xavax heeft gekozen. Neem de tijd om de volgende aanwijzingen en instructies volledig door te lezen. Berg deze gebruiksaanwijzing vervolgens op een goede plek op zodat u hem als naslagwerk kunt gebruiken. Op zodat u hem als naslagwerk kunt gebruiken. Mocht u het toestel verkopen, geeft u dan ook deze gebruiksaanwijzing aan de nieuwe eigenaar.

1. Verklaring van waarschuwingssymbolen en instructies

Waarschuwing	
Wordt gebruikt voor veiligheidsinstructies of om de aandacht te trekken op bijzondere gevaren en risico's.	

Aanwijzing	
Wordt gebruikt voor extra informatie of belangrijke informatie.	

2. Veiligheidsinstructies

- Het product is bedoeld voor niet-commercieel privegebruik in huiselijke kring.
- Gebruik het product uitsluitend voor het doel waarvoor het gemaakt is.
- Kinderen** mogen niet met het product spelen.
- Tijdens de omgang met en bij de montage van het product nimmer geweld of grote krachten aanwenden.
- Verander niets aan het toestel. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.
- Na de montage van het product en de daaraan bevestigde last dienen deze op voldoende stevigheid en veiligheid te worden gecontroleerd.
- Deze controle dient regelmatig te worden herhaald (ten minste elke drie maanden).
- Let erop dat de maximaal toelaatbare draagkracht van het product niet wordt overschreden en dat er geen last wordt aangebracht, welke de maximaal toelaatbare afmetingen hiervoor overschreidt.
- Let erop het product niet asymmetrisch te belasten.
- Let erop bij het verstellen dat het product niet asymmetrisch wordt belast en daarbij de maximaal toelaatbare draagkracht van het product wordt overschreden.

Waarschuwing	
Niet geschikt voor de combinatie van wasmachine met droger.	

3. Montage

- Controleer vóór de montage van de transportrolwagen of de montageset volledig is en of er geen defecte of beschadigde onderdelen bij de verpakking zijn ingegrepen.
- Neemt u de overige waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht.
- Ga stap-voor-stap overeenkomstig de geïllustreerde montage-instructies te werk (afb. 1 e.v.)

Aanwijzing	
- Plaats alle vier voeten en vier wielen op de daarvoor bestemde plaats van de transportrolwagen. - Na het instellen van breedte/leengte moeten alle borghendels (G) worden omgeklapt. - Na de montage de transportrolwagen, met het daarop geïmplaaste huishoudelijke apparaat, met behulp van een waterpas exact uitlijnen. - Controleer dat het apparaat zonder speling veilig staat en controleer dat iedere keer voordat het apparaat in bedrijf wordt gesteld. - Voor het transport de remmen ontgrendelen. Klap daarvoor de hendels (F) naar boven. Nu kan de transportrolwagen heel eenvoudig worden verplaatst. - Staat de transportrolwagen op de plaats van bestemming, altijd de remhendels (F) naar beneden omklappen!	

4. Technische gegevens	
Draagcapaciteit	max. 150 kg
Breedte	50—70 cm
Leengte	50—70 cm

5. Uitsluiting van garantie en aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co KG aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid of garantieclaims voor schade of gevolgschade, welke door ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product ontstaan of het resultaat zijn van het niet in acht nemen van de bedieningsinstructies en/of veiligheidsinstructies.

E Instrucciones de uso

Le agradecemos que se haya decidido por un producto de Xavax. Tómese tiempo y léase primero las siguientes instrucciones e indicaciones. Después, cuando estas instrucciones de manejo en un lugar seguro para poder consultarlas cuando sea necesario. Si vende el aparato, entregue estas instrucciones de manejo al nuevo propietario.

1. Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones

Aviso	
Se utiliza para caracterizar las indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.	

Nota	
Se utiliza para caracterizar informaciones adicionales o indicaciones importantes.	

2. Instrucciones de seguridad

- El producto es para el uso doméstico privado, no comercial.
- Emplee el producto exclusivamente para la función para la que fue diseñado.
- Los **niños** no deben jugar con el aparato.
- No fuerce nunca el producto durante su manejo o montaje.
- No realice cambios en el aparato. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.
- Una vez finalizado el montaje del producto y de la carga fijada a él, se debe comprobar la firmeza y la seguridad de funcionamiento de ambos.
- Esta comprobación se debe repetir a intervalos regulares de tiempo (trimestralmente, como mínimo).
- Asegúrese de no sobrepasar la capacidad de carga máxima admisible del producto y de que no se colocarán en él cargas cuyas dimensiones sean mayores que las dimensiones máximas admisibles.
- Asegúrese de no cargar el producto de forma asimétrica.
- A la hora de desplazarlo, asegúrese de que el producto no se vea cargado de forma asimétrica y de que no se supere la capacidad de carga máx. admisible.

Aviso	
No adecuada para combinación de lavadora y secadora.	

3. Montaje

- Compruebe antes de proceder al montaje de la carretilla de transporte que el juego de montaje está completo y que ninguna de las piezas está dañada o presenta defectos.
- Observe las demás instrucciones de aviso y de seguridad.
- Proceda paso a paso siguiendo las instrucciones ilustradas de montaje (fig. 1 ss.)

Nota	
- Coloque los cuatro pies y las cuatro ruedas en el lugar previsto de la carretilla de transporte. - Después de ajustar la anchura/longitud, todas las palancas de seguridad (G) deben ser bajadas. - Después del montaje, nivele con precisión la carretilla de transporte con el electrodoméstico colocado encima con ayuda de un nivel de burbuja. - Asegúrese de que el aparato está seguro y sin holgura y compruébelo cada vez que vaya a poner en marcha el aparato. - Para el transporte, suelte los frenos. Para ello, incline las palancas (F) hacia arriba. Ahora se puede desplazar fácilmente la carretilla de transporte. - Cuando la carretilla de transporte se encuentre en su lugar de destino, baje siempre las palancas de freno (F).	

4. Datos técnicos	
Capacidad de carga	máx. 150 kg
Anchura	50—70 cm
Longitud	50—70 cm

5. Exclusión de responsabilidad

Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

PL Instrukcja obsługi

Dziękujemy za zakup naszego produktu! Przed pierwszym użyciem należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Instrukcję należy przechować, gdyż może być jeszcze potrzebna.

1. Objasnienie symboli ostrzegawczych i wskazówek

Ostrzeżenie	
Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególne niebezpieczeństwo lub ryzyko.	

Wskazówki	
Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególnie przydatne informacje.	

2. Wskazówki bezpieczeństwa

- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku domowego.
- Stosować produkt wyłącznie zgodnie z przewidzianym przeznaczeniem.
- Dzieciom** nie wolno bawić się tym urządzeniem.
- Przy montażu i obsłudze produktu nigdy nie wywierać nadmiernej siły.
- Nie modyfikować urządzenia.
- Po montażu produktu i przymocowanego do niego ciężaru należy sprawdzić dostateczną wytrzymałość i bezpieczeństwo pracy.
- Należy regularnie powtarzać te kontrole (przynajmniej co kwartał).
- Zwrócić uwagę, aby nie przekroczyć maksymalnie dopuszczalnej nośności produktu ani nie mocować ciężaru, który przekracza maksymalnie dopuszczalne wymiary.
- Nie obciążać produktu asymetrycznie.
- Podczas przedstawiania zwrócić uwagę, aby nie obciążać produktu asymetrycznie ani nie przekroczyć maksymalnie dopuszczalnej nośności.

Ostrzeżenie	
Nadaje się do stosowania w przypadku pralko-suszarki.	

3. Montaż

- Przed montażem wózka transportowego należy sprawdzić, czy zestaw montażowy jest kompletny i czy nie zawiera wadliwych bądź uszkodzonych części.
- Stosować się do pozostałych ostrzeżeń i wskazówek bezpieczeństwa.
- Postępować krok po kroku zgodnie z ilustrowaną instrukcją montażu (rys. 1 i następne)

Wskazówka	
- Wszystkie cztery nożki i cztery kółka umieścić na wózku transportowym w miejscu do tego przewidzianym. - Po ustawieniu szerokości/długości należy przestawić wszystkie dzwignie zabezpieczające (G). - Po zamontowaniu wózka transportowego należy go dokładnie wypoziomować wraz ze stojącym na nim sprzętem AGD, używając poziomicy. - Upewnić się, że urządzenie stoi stabilnie i bez luzu oraz sprawdzić za każdorazowo przed uruchomieniem urządzenia. - Przed rozpoczęciem transportu polizować hamulce. W tym celu przestawić dzwignię (F) ku górze. Teraz można łatwo przesuwać wózek transportowy. - Gdy wózek transportowy znajdzie się w miejscu docelowym, zawsze przestawiać dzwignię hamulca (F), ustawiając ją ku dółowi!	

4. Dane techniczne	
Nośność	maks. 150 kg
Szerokość	50—70 cm
Długość	50—70 cm

5. Wyłączenie odpowiedzialności

Hama GmbH & Co KG nie udziela gwarancji ani nie odpowiada za szkody wskutek niewłaściwej instalacji, montażu oraz nieprawidłowego stosowania produktu lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi i/lub wskazówek bezpieczeństwa.

P Manual de instruções

Agradecemos que se tenha decidido por este produto Xavax! Antes de utilizar o produto, leia completamente estas indicações e informações. Guarde, depois, estas informações num local seguro para consultas futuras. Se transmitir o produto para um novo proprietário, entregue também as instruções de utilização.

1. Descrição dos símbolos de aviso e das notas

Aviso	
É utilizado para identificar informações de segurança ou chamar a atenção para perigos e riscos especiais.	

Nota	
É utilizado para identificar informações adicionais ou notas importantes.	

2. Indicações de segurança

- O produto está previsto apenas para utilização doméstica e não comercial.
- Utilize o produto apenas para a finalidade prevista.
- As **crianças** não devem brincar com o aparelho.
- Ao utilizar o produto ou montá-lo, nunca aplique força exagerada.
- Não efectue modificações no aparelho. Perda dos direitos de garantia.
- Depois da montagem do produto e da carga nele fixada, estes devem ser verificados quanto a fixação suficiente e segurança operacional.
- Esta verificação deve ser repetida em intervalos regulares (pelo menos uma vez por trimestre).
- Garanta que a carga máxima permitida para o produto não seja ultrapassada e que não sejam colocadas cargas que excedam as dimensões máximas previstas.
- Certifique-se de que não sobrecarrega o produto assimetricamente.
- Ao ajustar, certifique-se de que o produto não é carregado assimetricamente e que a carga máxima permitida não é excedida.

Aviso	
Não adequada para uma combinação de máquina de lavar roupa e máquina de secar roupa.	

3. Nota

- Antes da montagem da plataforma de transporte, verifique se o kit de montagem está completo e certifique-se de que não existem peças avariadas ou danificadas.
- Observe os restantes avisos e indicações de segurança.
- Efetue todos os passos indicados nas figuras das instruções de instalação (fig. 1 e seguintes).

Hinweis	
- Positione todos os cuatro pés e quatro rodas sobre o local previsto para tal da plataforma de transporte. - Após o ajuste da largura/comprimento, todas as alavancas de segurança (G) têm de ser bloqueadas. - Após a montagem e com a ajuda de um nível de bolha de ar, alinhe a plataforma de transporte com o eletrodoméstico colocado sobre a mesma com precisão. - Certifique-se de que o equipamento esteja fixado sem folgas e controle esse estado antes de cada colocação em funcionamento do equipamento. - Para o transporte, solte os travões. Para tal, bascule as alavancas (F) para cima. Agora, a plataforma de transporte pode ser facilmente deslocada. - Assim que a plataforma de transporte estiver no seu local de destino, desloque as alavancas dos travões (F) para baixo!	

4. Dados técnicos	
Capacidade de carga	máx. 150 kg
Largura	50—70 cm
Comprimento	50—70 cm

5. Exclusão de garantia

A Hama GmbH & Co KG não assume qualquer responsabilidade ou garantia por danos provocados pela instalação, montagem ou manuseamento incorrectos do produto e não observação do das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

H Használati útmutató

Köszönjük, hogy ezt a Xavax terméket választotta! Kérjük, hogy felszerelés előtt szánjon rá időt és olvassa el végig az alábbi útmutatót. A későbbiekben tartsa biztonságos helyen ezt a füzetet, hogy ha szükség van rá, bármikor megtalálja. Ha eladja ezt a terméket, vele együtt adja tovább ezt az útmutatót is az új tulajdonosnak.

1. Figyelmeztető szimbólumok és előírások ismertetése

Figyelmeztetés	
Figyelmeztető jeleket használnak a biztonsági tényezők bemutatására, ill. felhívjuk a figyelmet a különleges veszélyekre és kockázatokra.	

Hivatkozás	
Az itt látható figyelmeztető jeleket használjuk fel, ha kiegészítő információkat közlünk vagy fontos tudnivalókra hívjuk fel a figyelmet.	

2. Biztonsági előírások

- A termék a magánháztartási, nem üzleti célú alkalmazásra készül.
- A terméket kizárólag az előírt célra használja.
- A **gyermekek** nem játszhatnak a készülékkel.
- A termék használata közben és a szerelésnél ne alkalmazzon erőszakot vagy túlzott erőt.
- Ne végezzen módosítást a készüléken.
- A termék és az arra rögzített teher felszerelése után ellenőrizni kell azok kellő szilárdságát és üzembiztonságát.
- Ezt az ellenőrzést rendszeres időközönben (legalább negyedévenként) meg kell ismételni.
- Ügyeljen arra, hogy a termék maximálisan megengedett teherbírása ne legyen túllépve és ne legyen olyan teher ráhelyezve, amelynek mérete meghaladja az erre maximálisan engedélyezettet.
- Ügyeljen arra, hogy ne aszimmetrikusan kerülje a terméket.
- Az átállításnál ügyeljen arra, hogy ne aszimmetrikusan legyen a termék terhelve és közben a maximálisan megengedett teherbírás ne legyen túllépve.

Figyelmeztetés	
Nem alkalmas mosó-szárítógépekhez.	

3. Szerelés

- Kérjük, a görgös szállító szerelése előtt ellenőrizze a szerelési készlet teljességét és gondoskodjon arról, hogy ne tartalmazzon hibás vagy sérült elemeket.
- Vegye figyelembe az egyéb figyelmeztetéseket és biztonsági előírásokat.
- Haladjon lépésről lépésre a képes (szerelési) útmutató szerint (1 ff.)

Tájékoztatás	
- Helyezze mind a négy lábat és a négy görgőt a görgös szállítón az erre kijelölt helyre. - A szélesség/hosszúság beállítása után az összes biztonsági kart (G) át kell fordítani. - A görgös szállító az összeszerelése után, vízmentek segítségével pontosan állítsa be a ráhelyezett háztartási géppel együtt. - Gyakorlati meg tétele, hogy az eszköz biztonságosan áll, nem billeg, és ellenőrizze ezt minden eszközhasználat előtt. - A szállításhoz oldja ki a fékek. Ehhez fordítsa a kart (F) felfelé. Ezután a görgös szállító könnyen mozgatható. - Ha a görgös szállító a rendeltetési helyén van, mindig húzza fordítsa lefelé a fékkart (F)!	

4. Műszaki adatok	
Terhelhetőség	max. 150 kg
Szélesség	50—70 cm
Hosszúság	50—70 cm

5. Szavatosság kizárása

A Hama GmbH & Co KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a kezelési útmutató érvénya a biztonsági előírások be nem tartásából eredő károkért.

TR Kullanma kılavuzu

Bir Xavax ürünü satın aldığınız için teşekkür ederiz!

Biraz zaman ayırın ve önce aşağıda verilen talimatları ve bilgileri iyice okuyun. Bu kullanım kılavuzunu güvenli bir yerde saklayın ve gerektiğinde yeniden okuyun. Bu cihazı başkasına sattığınızda, bu kullanma kılavuzunu da yeni sahibine birlikte verin.

1. Uyarı sembollerinin ve uyarıların açıklanması

Uyarı	
Güvenlik uyarılarını işletilemek veya özellikle tehlikeli durumlara dikkat çekmek için kullanılır.	

Not	
Ek bilgileri veya önemli uyarıları işletilemek için kullanılır	

2. Güvenlik uyarıları

- Bu ürün ticari olmayan özel eşel kullanım için öngörülmüştür.
- Bu ürünü sadece amacına uygun olarak kullanınız.
- Çocukların cihazla oynaması yasaktır.
- Ürünün monte ederken alsız zorlamayın veya çok fazla kuvvet kullanmayın.
- Çihazda herhangi bir değişikli yapmayınız. Aksi takdirde her türlü garanti hakkı kaybolur.
- Ürün ve bağlı olan yük monte edildikten sonra bağlntılarını sağlamlığı ve işletme emniyeti kontrol edilmelidir.
- Bu kontrol düzenli aralıklarla tekrar edilmelidir (en az üç ayda bir).
- Ürünün maksimum taşıma kapasitesinin geliştirilmesine ve izin verilen maksimum ölçülerden daha büyük yükü yüklenmesine dikkat ediniz.
- Ürün asimetrik olarak yüklenmemelidir.
- Ayarını değiştirirken ürünün asimetrik olarak yüklenmesine ve izin verilen maksimum taşıma kapasitesi değeriinin geliştirilmesine dikkat edin.

Uyarı	
Çamaşır makinesi ile kurutucunun kombine edilmesine uygun değildir.	

3. Montaj

- Tekerlekli taşıyıcının montajından önce lütfen montaj setinde eksik olup olmadığını kontrol edin ve hatalı ya da hasarlı parçalar içermediğinden emin olun.
- Diğer uyan ve güvenlik bilgilerini dikkate alın.
- Resimli montaj talimatını adım adım uygulayın (Şek. 1 ve sonrakiler)

Not	
- Dört ayağın ve dört tekerleğin tümünün tekerlekli taşıyıcı üzerinde öngörülen konumda yerleştirin. - Genişlik/uzunluk ayarlandıktan sonra tüm emniyet kolları (G) katalınmalıdır. - Montajdan sonra tekerlekli taşıyıcı üzerinde duran özel aletle beraber bir su terazisi yardımıyla tam olarak hizalayın. - Çihazın boşluk olmadan sabit durduğundan emin olun ve cihazın çalıştığınıdır her seferde bunu kontrol edin. - Taşıma işlemi için freni çözü. Bunun için kolları (F) yukarıya çevirin. Tekerlekli taşıyıcı şimdi kolayca kaydırılabilir. - Tekerlekli taşıyıcı hedef yerinde durduğunda, daima fren kollarını (F) aşağı katlayın!	

4. Teknik Veriler

Taşıma kapasitesi	maks. 150 kg
Genişlik	50—70 cm
Uzunluk	50—70 cm

5. Garanti reddi

Hama GmbH & Co KG şirketi yanlış kurulum, montaj ve ürünün amacına uygun olarak kullanılmaması durumunda veya kullanım kılavuzu veya güvenlik uyarılarına uyulmaması sonucu oluşan hasarlardan sorumluluk kabul etmez ve bu durumda garanti hakkı kaybolur.

GR Οδηγίες χρήσης

Σας ευχαριστούμε για την αγορά αυτού του προϊόντος, της Xavax! Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες και υποδείξεις. Στη συνέ-χεια, φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση. Σε περίπτωση που πουλήσετε της συσκευή, παραδώστε αυτό το εγχειρίδιο στον επόμενο αγοραστή.

1. Επεξηγήση συμβόλων προειδοποίησης και υποδείξεων

Προειδοποίηση	
Χρησιμοποιείται για τη σήμανση υποδείξεων ασφαλείας ή για να επιστήσει την προσοχή σε ιδιαίτερους κινδύνους.	

Υπόδειξη	
Χρησιμοποιείται για τη σήμανση επιπλέον πληροφοριών ή σημαντικών υποδείξεων.	

2. Υποδείξεις ασφαλείας

- Το προϊόν προορίζεται για σκοπούς οικιακής χρήσης.
- Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για το σκοπό που προβλέπεται.
- Το **παίδι** δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούν τη συσκευή ως παιχνίδι.
- Μην χρησιμοποιείτε βία ή πολλή δύναμη κατά τον χειρισμό και τη συναρμολόγηση του προϊόντος.
- Μην κάνετε μετατροπές στη συσκευή. Κατ’ αυτόν τον τρόπο παύει να ισχύει η εγγύηση.
- Μετά την συναρμολόγηση του προϊόντος και του φορτίου που είναι στερεωμένο σε αυτό πρέπει να ελέγχετε αν κλόνιουνται με ασφαλεία.
- Αυτός ο έλεγχος πρέπει να επαναλαμβάνεται σε τακτά χρονικά διαστήματα (τουλάχιστον κάθε τρίμηνο).
- Λάβετε υπόψη ότι δεν πρέπει να ξεπεραστεί η μέγιστη επιτρεπόμενη αντοχή του προϊόντος και ότι δεν πρέπει να τοποθετηθεί φορτίο, το οποίο να ξεπερνά το μέγιστο επιτρεπόμενο τιμή.
- Προσέξτε ώστε το προϊόν να μην καταπονείται με ασύμμετρο τρόπο.
- Κατά την μετατόπιση φροντίστε ώστε το προϊόν να μην επιβαρυνθεί με ασύμμετρο τρόπο προκαλώντας υπέρβαση τη μέγιστης αναφερόμενης αντοχής.

Προειδοποίηση	
Δεν ενδείκνυται για συνδυασμό με πλυντήριο-στεγνωτήριο.	

3. Συναρμολόγηση

- Πριν από τη συναρμολόγηση τη βάση μεταφοράς, ελέγξτε αν είναι πλήρες το σετ συναρμολόγησης και βεβαιωθείτε ότι δεν περι-λαμβάνει ελαστικά και χρωμαμένα εξαρτήματα.
- Τηρείτε τις υπόλοιπες υποδείξεις προειδοποίησης και ασφαλείας.
- Ακολουθήστε βήμα προς βήμα τις εικονογραφημένες οδηγίες συναρμολόγησης (εικ. 1 επόμε.)

Υπόδειξη	
- Τοποθετήστε και τα τέσσερα πόδια και τα τέσσερα ροδάκια στην προβλεπόμενη θέση της βάσης μεταφοράς. - Μετά τη ρύθμιση του πλάτους/μήκους πρέπει να στρέψετε όλους τους μοχλούς ασφαλίσης (G). - Μετά τη συναρμολόγηση της βάσης μεταφοράς, ευθυγραμμιστε τη με ακρίβεια με την οικιακή συσκευή που έχει τοποθετηθεί πάνω σε αυτή χρησιμοποιώντας ένα αλφαδί. - Πριν από κάθε έναρξη χρήσης της συσκευής πρέπει να βεβαιώσετε και να ελέγχετε ότι η συσκευή έχει στερεωθεί καλά και με ασφαλεία. - Για τη μεταφορά, απελευθερώστε τα φρένα. Για αυτό στρέψτε τον μοχλό (F) προς τα επάνω. Κατόπιν, μπορείτε να μετακινήσετε τη βάση μεταφοράς πολύ εύκολα. - Όταν η βάση μεταφοράς βρίσκεται στον προορισμό της, να στρέψετε πάντα τον μοχλό φρένου (F) προς τα κάτω!	

4. Τεχνικά χαρακτηριστικά	
Αντοχή	Μέγ. 150 kg
Πλάτος	50—70 cm
Μήκος	50—70 cm

5. Απόλεια εγγύησης

Η εταιρεία Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές, οι οποίες προκύπτουν από λανθασμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση ή λανθασμένη χρήση του προϊόντος ή μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας και/ή των υποδείξεων ασφαλείας.

S Bruksanvisning

Tack för att du valt att köpa en Xavax produkt. Ta dig tid och läs först igenom de följande anvisningarna och hänvisningarna helt och hållet. Förvara sedan den här bruksanvisningen på en säker plats för att kunna titta i den när det behövs. Om du gör dig av med apparaten ska du lämna bruksanvisningen till den nya ägaren.

1. Förklaring av varningssymboler och hänvisningar

Varning	
Används för att markera säkerhetshänvisningar eller för att rikta uppmärksamheten mot speciella faror och risker.	

Hänvisning	
Används för att markera ytterligare information eller viktiga hänvisningar.	

2. Säkerhetsanvisningar

- Produkten är avsedd för privat hemanvändning, inte yrkesmässig användning.
- Använd bara produkten till det som den är avsedd för.
- Barn** får inte leka med apparaten.
- Du ska aldrig använda våld eller ta i med extra kraft vid produkthanteringen och vid monter